

430529-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Mechanical installations – Lieferung und Montage Sauerstoffaggregat - Maschinentechnik

OJ S 119/2026 24/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Lippeverband

R-phost: online.vergabe@eglv.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Lieferung und Montage Sauerstoffaggregat - Maschinentechnik

Cur síos: Die Kläranlage Hamm-West soll um eine vierte Reinigungsstufe (4.RS) zur weiter gehenden Elimination von Mikroschadstoffen erweitert werden. Hierfür wird eine Ozonung mit nachfolgender Sandfiltration im Teilstrom (1.000 l/s), mit der Möglichkeit zur späteren Erweiterung auf Vollstrom, errichtet. Der Ablauf der Nachklärbecken wird vorab mittels Zwischenpumpwerk gehoben und dem Ozonreaktor zugeführt. Hier wird das gereinigte Abwasser mit Ozon beaufschlagt und anschließend filtriert. Die Herstellung des Ozons erfolgt aus dem Sauerstoffgas nach dem Prinzip der stillen elektrischen Entladung.

Aitheantóir an nós imeachta: c2d912ab-bb52-4226-a29c-1f45ddae81f7

Aitheantóir inmheánach: 10005702-422

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45350000 Mechanical installations

Aicmiú breise (cpv): 45351000 Mechanical engineering installation works, 45252130 Sewage plant equipment

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamm

Cód poist: 59075

Foroinn tíre (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Kläranlage Hamm-West

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Éilliú: Korruption: Betrug oder Subventionsbetrug Bildung krimineller Vereinigung Bildung terroristischer Vereinigungen Einstellung der beruflichen Tätigkeit Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung Insolvenz Interessenkonflikt Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags sowie Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren Schwere Verfehlung Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben Wettbewerbsbeschränkte Vereinbarungen Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung Zahlungsunfähigkeit sowie Liquidation sowie Ausschlussgründe gem. Wettbewerbsregistergesetz entsprechend Anlage 5 der für diesen Auftrag zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen sowie Ausschlussgründe gem. § 21 Arbeitnehmerentendegesetz, § 98c Aufenthaltsgesetz, § 19 Mindestlohngesetz und § 21 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz (SchwArbG).“

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Lieferung und Montage Sauerstoffaggregat - Maschinentechnik

Cur síos: Die Kläranlage Hamm-West soll um eine vierte Reinigungsstufe (4.RS) zur weiter gehenden Elimination von Mikroschadstoffen erweitert werden. Hierfür wird eine Ozonung mit nachfolgender Sandfiltration im Teilstrom (1.000 l/s), mit der Möglichkeit zur späteren Erweiterung auf Vollstrom, errichtet. Der Ablauf der Nachklärbecken wird vorab mittels Zwischenpumpwerk gehoben und dem Ozonreaktor zugeführt. Hier wird das gereinigte Abwasser mit Ozon beaufschlagt und anschließend filtriert. Die Herstellung des Ozons erfolgt aus dem Sauerstoffgas nach dem Prinzip der stillen elektrischen Entladung.

Aitheantóir inmheánach: 0

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45350000 Mechanical installations

Aicmiú breise (cpv): 45351000 Mechanical engineering installation works, 45252130 Sewage plant equipment

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Hamm

Cód poist: 59075

Foroinn tíre (NUTS): Hamm, Kreisfreie Stadt (DEA54)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Kläranlage Hamm-West

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 16/11/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 01/10/2029

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair a mhaoinítear go hiomlán nó i bpáirt le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:
Folgende Nachweise müssen mit Abgabe des Angebotes eingereicht werden: -Eigenerklärung
gemäß Ziffer 3.2 des Runderlasses des Innenministeriums; -Angebotskalkulation; Formblätter
EFB-Preis; Preisblätter 221-222 Nachweise gemäß § 6a EU Nr. 2 a) bis c) VOB/A; Folgende
Nachweise, Erklärungen und Angaben sind nur auf Verlangen der Vergabestelle einzureichen:
-Bescheinigungen der zuständigen Stellen zu Umständen gemäß § 6b EU VOB/A zum
Nachweis des Nichtvorliegens der Ausschlussgründe des § 6e EU VOB/A, soweit hierzu mit
Angebotsabgabe nur Eigenerklärungen verlangt wurden.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Zuschlagskriterium Preis 100%

Cur síos: 100%

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 25/08/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/3/tenderId/155333>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 01/09/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 59 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: gem. VOB Teil A EU

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 01/09/2026 10:20:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Digital über die Plattform

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen

Eolas faoi spriodhataí athbhreithnithe: Für die Einlegung von Rechtsbehelfen gelten die

Fristen-Regelungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (6WB). Die

Vergabestelle v eist insbesondere und ausdrücklich auf die in den §§ 134,135 und 160 GWB normierten Fristen hin.

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Lippeverband

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID: 05113-99004-94; USt.-ID: DE 119 824 624

Seoladh poist: Kronprinzenstraße 24

Baile: Essen

Cód poist: 45128

Foroinn tíre (NUTS): Essen, Kreisfreie Stadt (DEA13)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: 12-KG

R-phost: online.vergabe@eglv.de

Teil.: +49 201 104 - 0

Seoladh idirlín: <https://www.eglv.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen

Uimhir chlárúcháin: USt.-ID: DE 164 242 157

Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9

Baile: Münster

Cód poist: 48147

Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Teil.: 000

Róil na heagraíochta seo:

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9aa4ab53-1edc-4cf6-b2bc-ef6c48206825 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 22/06/2026 13:59:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 430529-2026

Uimhir eagráin IO S: 119/2026

Dáta foilsithe: 24/06/2026